(12)

#### **EUROPÄISCHE PATENTANMELDUNG**

(43) Veröffentlichungstag: 02.01.2002 Patentblatt 2002/01

(21) Anmeldenummer: 01115005.9

(22) Anmeldetag: 20.06.2001

(84) Benannte Vertragsstaaten:

(51) Int CI.7: C23C 4/00, C23C 50/00

(71) Anmelder: Linde Gas Aktiengesellschaft

82049 Höllriegelskreuth (DE)

(72) Erfinder: · Heinrich, Peter

82110 Germering (DE) Krömmer, Werner 84034 Landshut (DE)

AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR Benannte Erstreckungsstaaten: AL LT LV MK RO SI

(30) Priorität: 23.06.2000 DE 10029686

(54)Schneide mit thermisch gespritzter Beschichtung und Verlahren zur Herstellung der Beschichtung

Die Erfindung betrifft eine Schneide mit einer (57)thermisch gespritzten Beschichtung und ferner ein Verfahren zum Beschichten der Schneide mittels eines thermischen Spritzverfahrens. Erfindungsgemäß wird zur Erhöhung der Standzeiten und zur Reduzierung der Korrosionsanfälligkeit vorgeschlagen, dass die Schneide zumindest teilweise eine Beschichtung umfasst, die Druckspannungen aufweist. Die Beschichtung wird mittels eines thermischen Spritzverfahrens mit mittleren Spritzpartikelgeschwindigkeiten über 450 m/s aufgebracht. Die Beschichtung weist bevorzugt Druckspannungen bis 600 MPa auf. Als Spritzpartikel eignen sich beispielsweise Wolframcarbid-Kobald-Materialien mit Chromanteilen (WCCoCr).

EP 1 167 564 A1

Printed by Jouve, 75001 PARIS (FR)

BEST AVAILABLE COPY

[0001] Die Erfindung betrifft eine Schneide mit einer thermisch gespritzten Beschichtung.

[0002] Die Erfindung betrifft femer ein Verlahren zum Beschichten einer Schneide mittels eines thermischen Spritzverfahrens.

[0003] Es ist bekannt, Schneiden beispielsweise von Messern, die im Haushalt oder zu weiteren verschiedenartigen Zwecken - etwa in der Lebensmitteltechnik oder in anderen Bereichen - eingesetzt werden, insbesondere von Küchenmessem, zu beschichten. Dies dient in erster Linie dazu, die Standzeit der Schneiden zu erhöhen.

[0004] Neben der Standzeiterhöhung trit ein weiterer Effekt auf: An der Schneide entsteht durch das Beschichten eine wellenförmige Kante mit der Folge, dass eine Schneiden mit der beschichteten Schneide zumindest teilweise auch ein Reißen umfasst. Kar und deutlich erkennbar ist dieser Effekt an den sogenannten Tomatenmessern.

[0005] Thermische Spritzverfahren zeichnen sich im wesentlichen dadurch aus, dass sie in der Regel gleichmäßig aufgetragene Beschichtungen von hoher Qualität und Güte ermöglichen. Durch thermische Spritzverfahren aufgetragene Beschichtungen können durch Variation der Spritzmaterialien und/oder der Verfahrensparameter an unterschiedliche Anforderungen angepasst werden. Die Spritzmaterialien können dabei grundsätzlich in Form von Drähten, Stäben oder als Pulver verabeitet werden. Es kann zusätzlich eine Nachbehandlung vorgesehen sein.

[0006] Beim thermischen Spritzen als allgemeines Beschichtungsverfahren sind als Verfahrensvarianten grundsätzlich das autogene Flammspritzen oder das Hochgeschwindigkeits-Flammspritzen, das Lichtbogenspritzen, das Plasmaspritzen, das Detonationsspritzen und das Laserspritzen bekannt.

[0007] In jüngerer Zeit wurde darüber hinaus ein weiteres thermisches Spritzverfahren entwickelt, welches auch als Kaltgasspritzen bezeichnet wird. Es handelt sich dabei um eine Art Weiterentwicklung des Hochgeschwindigkeits-Flammspritzens. Dieses Verfahren ist beispielsweise in der europäischen Patentschrift EP 0 484 533 B1 beschrieben. Beim Kaltgasspritzen kommt 45 ein Zusatzwerkstoff in Pulverform zum Einsatz. Die Pulverpartikel werden beim Kaltgasspritzen jedoch nicht im Gasstrahl geschmolzen. Vielmehr liegt die Temperatur des Gasstrahles unterhalb des Schmelzpunktes der Zusatzwerkstoffpulverpartikel (EP 0 484 533 B) ). Im Kaltgasspritzverfahren wird also ein im Vergleich zu den herkömmlichen Spritzverfahren "kaltes" bzw. ein vergleichsweise kälteres Gas verwendet. Gleichwohl wird das Gas aber ebenso wie in den herkömmlichen Verfahren erwärmt, aber in der Regel lediglich auf Temperaturen unterhalb des Schmelzpunktes der Aulverpartikel des Zusatzwerkstoffes. Beim Kaltgasspritzen können die Pulverpartikel auf eine Geschwindigkeit von 300

bis 1600 m/s beschleunigt werden.

[0008] Beim Hochgeschwindigkeits-Flammspritzen oder auch HVOF-Spritzen (High Velocity Oxygen Fuel) werden verschiedene Verfahrensgenerationen unterschieden:

Das Hochgeschwindigkeits-Flammspritzen der ersten Generation und das Hochgeschwindigkeits-Flammspritzen der zweiten Generation mit mittleren Spritzpartikelgeschwindigkeiten zwischen 400 und 450 m/s und seit 1992 bzw. 1994 das Hochgeschwindigkeits-Flammspritzen der dritten und vierten Generation mit mittleren Spritzpartikelgeschwindigkeiten über 450 m/s.

[0009] Bei der Herstellung der Beschichtung wird zumindest eine Seite der Schneide mit Hartstoffe enthaltenden Spritzmaterialien beschichtet. Dies geschieht heute mittels Hochgeschwindigkeits-Flammspritzens der ersten oder zweiten Generation, d.h. mit mittleren Spritzpartikelgeschwindigkeiten unter 450 m/s, oder mittels Plasmaspritzens.

[0010] Die Beschichtung von schaffen Kanten erweist sich jedoch als problematisch. Die aufgetragenen Schichten haften schlecht, lösen oder heben sich an den Kanten ab und brechen folglich aus. Das Ausbrechen an der Kante kann aber auch als Folge der relativ spröden Beschichtung auftreten. Problematisch ist außerdem die Korossionsanfälligkeit der Schneiden, unterstützt durch das Reinigen der Messer.

[0011] Aufgabe der vorliegenden Erfindung ist es daher, eine Schneide und ein Verfahren der eingangs genannten Art aufzuzeigen, durch welche ermöglicht wird, die Standzeiten bzw. die Lebensdauer der beschichteten Schneide zu erhöhen.

[0012] Diese Aufgabe wird erfindungsgemäß dadurch gelöst, dass die Schneide zumindest teilweise eine Beschichtung umfasst, die Druckspannungen aufweist

[0013] Die erfindungsgemäß beschichtete Schneide umfasst dabei bevorzugt eine Beschichtung, die bis an die Schnittkante der Schneide reicht.

[0014] Es wurde festgestellt, dass die aus dem Stand der Technik bekannten Beschichtungen für Schneiden Zugeigenspannungen aufweisen, welche sich für die Einsatzdauer und die Standzeiten ungünstig auswirken. Erfindungsgemäß werden daher Zugeigenspannungen in der Beschichtung der Schneiden vermieden. Vielmehr werden nunmehr Druckspannungen in der Beschichtung vorgeschlagen. Druckspannungen bedeuten, dass die Kohäsion der Partikel in der Schicht verbessert ist und das Material bei sich wechselnder Belastung nicht so schnell zum Abheben, Ablösen oder zur Rissbildung neigt.

[0015] Beschichtungen mit Druckspannungen lassen sich dadurch erzeugen, dass die Beschichtung mittels eines thermischen Spritzverfahrens mit mittleren Spritzpartikelgeschwindigkeiten über 450 m/s aufgebracht wird.

[0016] Für die Erlindung eignet sich also das Hochgeschwindigkeits-Flammspritzen der dritten und vierten

2

Generation mit mittleren Spritzpartikelgeschwindigkeiten über 450 m/s. Systeme der dritten und vierten Generation des Hochgeschwindigkeits-Flammspritzens, mit denen die geforderten Geschwindigkeiten erreicht werden können, sind beispielsweise unter den Bezeichnungen "DJ 2600", "DJ 2700" und "JP 5000" bekannt.

[0017] Die Beschichtung der Schneide kann auch vorteilhafterweise mittels des Kaltgasspritzens hergestellt werden.

[0018] Als Gase für das thermische Spritzen kommen alle für diese Verlahren bekannten Gase in Betracht.

[0019] Beschichtungen der Schneiden können daher beispielsweise mittels des Hochgeschwindigkeits-Flammspritzens mit den genannten Systemen von Sulzer Metco "DJ 2600" oder "DJ 2700", die mit Brenngasen Propylen. Wasserstoff oder Ethen arbeiten, oder der TAFA-Anlage "JP 5000", die mit flüssigen Brenngasen wie Kerosin arbeitet. hergestellt werden.

[0020] Für die Beschichtung der Schneiden mittels thermischen Spritzens können als Spritzmaterialien im Rahmen der Erfindung insbesondere Cermets (metallgebundene Karbide) und dergleichen verwendet werden. Bevorzugt finden Wolframcarbid-Kobald-Materialien (WCCoCr) mit Chromanteilen von 2 bis 10 % Verwendung.

[0021] Zur Herstellung der Schneiden mittels der thermischen Spritzverlahren eignen sich insbesondere Pulver mit Partikelgrößen von 1  $\mu$ m bis 1 mm, besonders bevorzugt mit 5 bis 100  $\mu$ m.

[0022] Erfindungsgernäß werden - wie oben ausgeführt - zur Beschichtung der Schneiden mittels thermischen Spritzens mittlere Spritzpartikelgeschwindigkeiten von zumindest 450 m/s beim Aufprall der Partikel vorgeschlagen. Vorteilhafterweise wird die Beschichtung bei mittleren Spritzpartikelgeschwindigkeiten über 550 m/s, bevorzugt über 600 m/s, besonders bevorzugt zwischen 600 und 700 m/s aufgebracht. Durch die erfindungsgemäß höheren Partikelgeschwindigkeiten wird gewährleistet, dass das mit dem Erstarren des Materials auf dem Substrat verbundene Schrumpfen und die daraus resultierenden Zugspannungen durch den Strahleffekt der mit hoher kinetischer Energie aufprallenden Partikeln überkompensiert wird.

[0023] Erfindungsgemäß weist die Beschichtung Druckspannungen bis 600 MPa, vorzugsweise zwischen 50 und 550 MPa auf. Druckspannungen in den genannten Bereichen lassen sich mit den Systemen der dritten und vierten Generation der Hochgeschwindigkeits-Flammspritzgeräte ohne weiteres herstellen.

#### Patentansprüche

 Schneide mit einer thermisch gespritzten Beschichtung, dadurch gekennzeichnet, dass die Schneide zumindest teilweise eine Beschichtung umfasst, die Druckspannungen aufweist.

- Schneide nach Anspruch 1, dadurch gekennzeichnet, dass die Beschichtung eine mittels eines thermischen Spritzverfahrens mit mittleren Spritzpartikelgeschwindigkeiten über 450 m/s aufgebrachte Beschichtung ist.
- Schneide nach Anspruch 1 oder 2, dadurch gekennzeichnet, dass die Beschichtung Druckspannungen bis 600 MPa, vorzugsweise zwischen 50 und 550 MPa aufweist.
- Schneide nach einem der Ansprüche 1 bis 3, dadurch gekennzeichnet, dass die Beschichtung Cermets, insbeosndere Wolframcarbid-Kobald-Materialien mit Chromanteilen, umfasst.
- Schneide nach einem der Ansprüche 1 bis 4, dadurch gekennzelchnet, dass lediglich eine Selte der Schneide eine thermisch gespritzte Beschichtung enthält.
- Verfahren zum Beschichten einer Schneide mittels eines thermischen Spritzverfahrens, dadurch gekennzeichnet, dass eine Druckspannungen aufweisende Beschichtung mittels eines Spritzverfahrens mit mittleren Spritzpartikelgeschwindigkeiten über 450 m/s aufgebracht wird.
- 7. Verfahren nach Anspruch 6, dadurch gekennzeichnet, dass die Beschichtung bei mittleren Spritzpartikelgeschwindigkeiten über 450 m/s, bevorzugt über 550 m/s, besonders bevorzugt zwischen 600 und 700 m/s aufgebracht wird.
- 35 8. Verfahren nach Anspruch 6 oder 7, dadurch gekennzeichnet, dass die Beschichtung mittels Hochgeschwindigkeits-Flammspritzens oder Kaltgasspritzens aufgebracht wird.
- Messer mit einer Schneide nach einem der Ansprüche 1 bis 5.

45

50



#### EUROPÄISCHER RECHERCHENBERICHT

Nummer der Anmeldung EP 01 11 5005

Kategorie	Kennzeichnung des Do der maßgeb	kuments mit Angabe, soweit erforderlich, Ichen Teile	Betrifft Anspruch	KLASSIFIKATION DER ANMELDUNG (INLCL7)
x	12. Oktober 1994 * Seite 1, Zeile * Seite 2, Zeile * Seite 3, Zeile * Seite 5, Zeile	13 - Zeile. 24 * 33 - Seite 3, Zeile 5 *	1,2,4-9	C23C4/00 C23C30/00
x	WO 97 37774 A (DI 16. Oktober 1997 * Seite 7, Zeile 1-3,6,14,16,19 *		1,2,4-9	
А	DE 197 19 195 A ( 12. November 1998 * Anspruch 1 *		1,9	
A	US 5 266 388 A (A 30. November 1993 * Ansprüche 1,11,		1,3,9	RECHERCHIERTE SACHGEBIETE (Int.CI.7)
А	WO 97 04143 A (SA 6. Februar 1997 ( * Ansprüche 1-3 *		1,3,9	C23C
А	US 5 075 181 A (D 24. Dezember 1991 * Ansprüche 1,2 *		1,3,9	
А	Class A21, AN 199 XP002179078 & JP 04 300104 A	ons Ltd., London, GB; 2-403081 ; (MITSUBISHI MATERIALS r 1992 (1992-10-23)	1,3,9	
Der vo	rliegende Recherchenberich	wurde für alle Patentansprüche erstellt	1	
	Plecheronent DEN HAAG	Abschlußtatum eer Recherene 2. Oktober 2001	Els	en, D
X ; von Y ; von ande A ; tech	ATEGORIE DER GENANNTEN basondorer Bodoutung atloin bo- besonderer Bedautung in Verbirforen Veröffantlichung derbeiten noblogischer Fühlergrund dischrittische Oftenbarung schenlieratur	E : âñeres Patendo achlet nuch dem Anmel tung mit einer D : in der Anmeldun ategorie L : aus amotren Grü	kument, das jedo kledatum veröffer g angeführtes Do inden angeführte:	ntlicht worden ist skurment

BNSDOCID: <EP\_\_\_\_\_1167564A1\_I\_>



#### EUROPÄISCHER RECHERCHENBERICHT

Nummer der Anmeldung EP 01 11 5005

	EINSCHLÄGIGE	DOKUMENTE			
Kategorie	Kennzeichnung des Dokum der maßgeblich	nents mit Angabe, soweit erforder en Teile		rifft pruch	KLASSIFIKATION DER ANMELDUNG (INLCL7)
A	Class LO2, AN 1988- XP002179079	is Ltd., London, GB; 122246 HITSUBISHI DENKI KK), 1-03-23)	1,3,	9	
Α	Class LO2, AN 1994- XP002179080	s Ltd., London, GB; 164422 OSHIBA TUNGALLOY KK; 4-04-19)	),	9	
A	Class M13, AN 1999- XP002179081 & CN 1 226 467 A (E	s Ltd., London, GB: 621035 NG COLLEGE ARMOURED ust 1999 (1999-08-25	6-8		RECHERCHIERTE SACHGEBIETE (InLCI.7)
Der vo		rde für alle Patentansprüche erste			
	Recherchenon	Abschlußgatum der Regherd			Prüder
(	DEN HAAG	2. Oktober 20	001	Elser	1, D
X ; von : Y ; von : gride A ; tech O ; nich	ATEGORIE DER GENANNTEN DOK besonderer Bedeutung allein betrach besonderer Bedeutung in Verbindung ven Verbflentlichung derseben Kateg nologischer Hintergrund schrüfliche Offenbarung schriftliche Offenbarung	E: älteres Pa nach dem mh einer D: in der An porio L: aus ander	itentdokument, o Anmeldedatum mokumg angetüt en Gründen ang ar gloichen Pato	las jedoch veröftentlic intas Dokur eführtes D	hiworden isl neni

## ANHANG ZUM EUROPÄISCHEN RECHERCHENBERICHT ÜBER DIE EUROPÄISCHE PATENTANMELDUNG NR.

EP 01 11 5005

In diesem Anhang sind die Mitglieder der Patentiamilien der im coengenannten europäischen Recherchenbericht angeführten Patentdokumente angegeben. Die Angaben über die Familienmitglieder entsprechen dem Stand der Datel des Europäischen Patentamits am Diese Angaben denen nur zur Unterrichtung und erfolgen ohne Gewähr.

02-10-2001

			. :				
	m Recherchenbe elührtes Patentdo		Datum der Veröffentlichung		Mitglied(er) Patentiem		Datum der Veröttentlichun
GB	2276886	A	12-10-1994	US	5535838	A	16-07-1996
MO	9737774	Α	16-10-1997	AU	2600197	Α	29-10-1997
			_:.	WO	9737774	Al	16-10-1997
DE	19719195	A	12-11-1998	DE	19719195	A1	12-11-1998
			· ·	MO	9851839	A1	19-11-1998
				€P	0980445	A1	23-02-2000
us	5266388	Α	30-11-1993	US	5250367	Α	05-10-1993
				AT	161211	T	15-01-1998
			,	`AU	651832	<b>B</b> 2	04-08-1994
				ΑU	8084691		15-04-1992
				CA	2090312		18-03-1992
			1	CN	1059858		01-04-1992
				DE	69128480		29-01-1998
				DE	69128480		04-06-1998
			1	DE	549585		14-10-1993
			;	ΕP	0549585		07-07-1993
				ES	2040161		16-05-1994
				IL	98431		26-08-1994
				JP	3038535		08-05-2000
			1	JP	8318410		03-12-1996
				JP	2847325		20-01-1999
				JP	6502352		17-03-1994
				KR	182289		01-05-1999
			i	MX	173642	-	18-03-1994
			•	RU WO	2071869 9205009		20-01-1997 02-04-1992
							02 04 1332
WO	9704143	Α	06-02-1997	AT	205554		15-09-2001
			•	EP	0873432		28-10-1998
			•	JP WO	11511078 9704143		28-09-1999 06-02-1997
				US	6007909		28-12-1999
					0007909	<u>~</u>	20-12-1999
US	5075181	A	24-12-1991	AT	124324		15-07-1995
		ŀ	,	CA	1322496		28-09-1993
		- 1		DE	69020557		03-08-1995
		- 1		DE	69020557		02-11-1995
			•	DE	471005		02-07-1992
		f		ΕP	0471005		19-02-1992
		1	•	ES	2029979		16-10-1992
		1		JP	2824638		11-11-1998
		- 1		JP	9234606		09-09-1997 26-10-1994
				JP	6083923	ĸ	20-10-1004

Für nähere Einzelheiten zu diesem Anhang : siehe Amtsblatt des Europäischen Patentamts, Nr.12/82

6

BNSDOCID: <EP\_\_\_\_1167564A1\_I\_>

## ANHANG ZUM EUROPÄISCHEN RECHERCHENBERICHT ÜBER DIE EUROPÄISCHE PATENTANMELDUNG NR.

EP 01 11 5005

In diesem Anhang sind die Mitglieder der Patentiamilien der im obengenannten europäischen Recherchenbericht angeführten Patentdokumente angegeben. Die Angaben über die Familienmitglieder entsprechen dem Stand der Datei des Europäischen Patentamts am Diese Angaben dienen nur zur Unterrichtung und erfolgen ohne Gewähr.

02-10-2001

im Recherchenbe angeführtes Patanido		Datum der Veröffentlichung		Mitglied(er) Patentfam	der Nie	Datum oer Veröffentlichung
US 5075181	A		JP KR WO	4505587 9610136 9013422	81	01-10-1992 26-07-1996 15-11-1990
JP 4300104	Α	23-10-1992	JP	2757581	В2	25-05-1998
JP 63065079	Α	23-03-1988	JP	7088569	В	27-09-1995
JP 6108258	Α	19-04-1994	KEINE			
CN 1226467	Α	25-08-1999	KEINE			

Für nähere Einzelheiten zu diesem Anhang : siehe Amtsblatt des Europäischen Patentamts, Nr.12/82

BNSDOCID: <EP\_\_\_\_\_1187584A1\_I\_>

# This Page is Inserted by IFW Indexing and Scanning Operations and is not part of the Official Record

### **BEST AVAILABLE IMAGES**

Defective images within this document are accurate representations of the original documents submitted by the applicant.

Defects in the images include but are not limited to the items checked:
☐ BLACK BORDERS
☐ IMAGE CUT OFF AT TOP, BOTTOM OR SIDES
☐ FADED TEXT OR DRAWING
☐ BLURRED OR ILLEGIBLE TEXT OR DRAWING
☐ SKEWED/SLANTED IMAGES
☐ COLOR OR BLACK AND WHITE PHOTOGRAPHS
☐ GRAY SCALE DOCUMENTS
☐ LINES OR MARKS ON ORIGINAL DOCUMENT
☐ REFERENCE(S) OR EXHIBIT(S) SUBMITTED ARE POOR QUALITY
Потикв.

# IMAGES ARE BEST AVAILABLE COPY.

As rescanning these documents will not correct the image problems checked, please do not report these problems to the IFW Image Problem Mailbox.